

I Comune di Idrija nell'ambito del progetto LANATURA - *Tradizija in inovacije v uporabi živalskih materialov/ Tradizione ed innovazione nell'utilizzo di materiali agrozootecnici*, cofinanziato dal programma di cooperazione transfrontaliera Italia - Slovenia 2007 – 2013 dal Fondo Europeo per lo sviluppo regionale e dal cofinanziamento nazionale, bandisce



IL CONCORSO PUBBLICO

per "Utilizzo moderno e tradizionale della lana di pecora nell'artigianato"

1. OBITTIVO DEL CONCORSO

Il concorso internazionale si basa sull'incentivazione dell'utilizzo della lana di pecora naturale per lo sviluppo dell'artigianato nell'area transfrontaliera ammissibile del progetto, con l'obiettivo di incentivare la creatività e l'utilizzo di diverse tecniche di produzione di oggetti di lana tradizionali e moderni. L'obiettivo del concorso è creare degli articoli di lana di pecora, ecologici ed utili che potrebbero offrire nuove opportunità ad artigiani e stilisti.

2. COME PARTECIPARE?

Sono state pubblicate due diverse categorie per due gruppi target diversi.

PRIMA CATEGORIA:

- Al concorso possono partecipare persone fisiche maggiorenni e persone giuridiche, con stabile residenza/sede nell'area transfrontaliera ammissibile del progetto in Slovenia ed in Italia: Goriška, Obalno-kraška, Gorenjska, Osrednjeslovenska, Notranjsko-kraška, Province di Udine e Gorizia e che si occupano di artigianato sia professionalmente sia amatoralmente.
- Al concorso non possono partecipare i membri della commissione di valutazione e gli organizzatori del concorso.

Torre Natisone GAL

Občina Idrija

Občina Cerkno

IP Posočje

ŠCNG

ZDRDS

ENFAP FVG

CIRMONT

I.S.I.S.

"R.D'ARONCO"

I.S.I.P.

"R.M.COSARR-

L. DA VINCI"

I.S.I.S. "Fermo

SOLARI"



2007-2013 cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



SECONDA CATEGORIA

- La categoria è dedicata alla cooperazione dei partner progettuali in Italia:
 - **PP 9 – Istituto statale di istruzione superiore I.S.I.S. “Raimondo D`ARONCO”**
 - **PP 10 – Istituto professionale statale I.S.I.P. “R.M. COSSAR – L. DA VINCI”**

3. LINEE GUIDA DEL CONCORSO

3.1. USO DEL MATERIALE

Ogni prodotto deve contenere almeno il **50 % di lana di pecora naturale** (rispetto a tutto il prodotto). Per i prodotti, oltre alla lana, è possibile utilizzare anche altri materiali naturali, come ad esempio lino, seta, cotone, pelle o materiali sintetici (sino ad un massimo del 50 %).

3.2. TECNICHE DI PRODUZIONE

Per la produzione degli articoli è possibile utilizzare diverse tecniche, come ad esempio:

- **maglia,**
- **uncinetto,**
- **intreccio,**
- **follatura (lana cotta),**
- **tombolo,**
- **altro (cucito, tessitura).**

3.3. CATEGORIE DI PRODOTTI

Alla categoria dei prodotti appartengono tanto gli articoli tradizionali quanto quelli moderni, che rientrano nel settore della cultura dell'abbigliamento, dei gadget, degli oggetti decorativi (tessuti per uso casalingo ed allestimento della casa,...) ed altri oggetti utili.

Categorie a concorso:

- **abbigliamento,**
- **accessori moda,**
- **oggetti decorativi,**
- **gadget,**
- **altri prodotti utili.**

Progetto cofinanziato in quadro del Programma di cooperazione transfrontaliera Slovenia-Italia 2007-2013 dai fondi europei e dai fondi nazionali.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



3.4. ALTRE CONDIZIONI DI COOPERAZIONE

- Per la PRIMA CATEGORIA gli autori devono presentarsi al corso con un oggetto finito, assieme alla bozza di progetto per la sua esecuzione.
Per la SECONDO CATEGORIA gli autori a concorso da parte dei partner di progetto PP 9 e PP 10 devono presentare la bozza del progetto, ed oltre alla bozza anche l'oggetto finito, se possibile.
- Ogni partecipante, o gruppo di partecipanti, può collaborare con un **massimo di quattro oggetti d'autore** (indipendentemente dalla categoria) dove l'autore può essere una o più persone.
- Al concorso partecipano oggetti, che in modo riconoscibile ed originale rappresentano in particolare l'utilizzo della lana di pecora naturale, una parte geografica specifica ovvero una regione dell'area ammissibile transfrontaliera del progetto LANATURA, il suo patrimonio naturale e culturale, come anche la creatività moderna nel settore dell'artigianato locale ed artistico, dei gadget e degli accessori moda.
- Tutti gli oggetti devono essere presentati pubblicamente per la prima volta a questo concorso e non devono essere già in vendita né localmente né all'estero.
- L'oggetto deve essere idoneo alla produzione ed alla commercializzazione.
- Non ci sono limitazioni di dimensioni.
- Il presentatore con la cooperazione, la presentazione del prodotto e della documentazione, accetta e conviene *in toto* con le condizioni generali del concorso ed acconsente alla pubblicazione del proprio nome e cognome da parte dell'organizzatore.

Projezt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



Per la presentazione del prodotto è necessario soddisfare le seguenti condizioni:

- Ogni prodotto deve essere contrassegnato con un codice.
- L'oggetto deve essere un prodotto d'autore del partecipante.
- Ogni partecipante deve allegare obbligatoriamente in **un'ulteriore busta chiusa** e contrassegnata con lo stesso codice dell'oggetto anche:
 - il modulo di partecipazione compilato,
 - la dichiarazione dell'autore sottoscritta e relativa al soddisfacimento delle condizioni di partecipazione al concorso pubblico,
 - 2 foto del prodotto in formato digitale ad alta risoluzione
- Nel caso di un numero maggiore di prodotti, tutti devono essere contrassegnati chiaramente, ognuno con un proprio codice e documentazione di accompagnamento.

4. TERMINE DI CONSEGNA DEGLI OGGETTI

I prodotti devono essere presentati in un pacchetto per posta oppure di persona all'indirizzo: Občina Idrija, Mestni trg 1, 5280 Idrija, aggiungendo la dicitura **»Natečaj LANATURA – ne odpiraj - Concorso LANATURA – non aprire «**, al più tardi entro il **30. 5. 2014**.

Nel caso di invio dell'oggetto per posta raccomandata, il giorno di consegna alla posta si ritiene essere il giorno di spedizione. L'organizzatore non prenderà in considerazione gli oggetti pervenuti con contrassegni non corretti o in ritardo.

5. APERTURA

L'apertura degli oggetti presentati avverrà dopo la chiusura del concorso, nella settimana dal 2. 6. 2014 al 6. 6. 2014 e non sarà in seduta pubblica (la data esatta verrà stabilita dalla commissione adibita alla valutazione).

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze

6. CRITERI DI VALUTAZIONE

La commissione tecnica verificherà e metterà a voto gli oggetti pervenuti al fine di sceglierne i migliori, in applicazione dei seguenti criteri:

- **valore stilistico ovvero figurativo estetico,**
- **creatività,**
- **valore promozionale e d'utilizzo,**
- **valore comunicativo e originalità del prodotto.**

7. SELEZIONE DEGLI OGGETTI

Conformemente con le regole ed i criteri di valutazione la commissione di valutazione provvederà a verificare solo gli oggetti inviati ai sensi delle condizioni di concorso.

La commissione poi sceglierà gli oggetti che hanno ottenuto i primi tre posti per ogni categoria. **In caso di fondata motivazione, la commissione si riserva il diritto di riassegnare i tre primi posti delle singole categorie ovvero di non assegnare il titolo o di revocarlo se venisse accertato, in un secondo momento, che l'autore non soddisfi completamente le condizioni dettate per la partecipazione al concorso.**

Gli autori dei singoli oggetti riceveranno la comunicazione con i risultati del concorso per posta o e-mail.

Con il concorso indetto verranno raccolti prototipi, idee, bozze e progetti di prodotti, alcuni di questi verranno effettivamente realizzati con attività pilota nell'ambito del progetto. Gli oggetti prodotti diventeranno proprietà dei partner di progetto.

Di tutti i prodotti pervenuti verrà poi scelto un solo articolo che verrà prodotto in maggiori quantità e sarà destinato ai partecipanti della conferenza finale al fine di promuovere il progetto LANATURA.

Verrà poi organizzata una mostra dei prodotti selezionati, della quale si occuperà il PP1 TORRE NATISONE GAL. Alla conclusione del progetto verrà redato un catalogo con le fotografie degli articoli selezionati e quelli prodotti a concorso.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



I tre migliori prodotti premiati per ciascuna categoria diventano proprietà del responsabile del concorso. Gli altri oggetti presentati e partecipanti al concorso, vengono restituiti presso la sede dell'organizzatore del concorso al partecipante a conclusione del progetto ovvero delle attività connesse con il concorso.

L'organizzatore non risponde per eventuale furto, perdita o danneggiamento degli oggetti che potrebbe avvenire durante l'invio o consegna dell'oggetto.

8. ULTERIORI INFORMAZIONI:

Per eventuali ulteriori informazioni, connesse con il concorso si prega di contattare l'organizzatore ICRA d.o.o. Idrija, telefonando al n. tel.: 05 37 43 912 o scrivendo alla casella di posta elettronica: info@icra.si.

Al concorso pubblico è allegata anche la **SEGUENTE DOCUMENTAZIONE**

PRIMA CATEGORIA:

- 1. Modulo di partecipazione in lingua italiana e slovena**
- 2. Dichiarazione dell'autore sul soddisfacimento delle condizioni di partecipazione al concorso pubblico in lingua italiana e slovena**

SECONDA CATEGORIA

- 1. Modulo di partecipazione in lingua italiana e slovena**
- 2. Dichiarazione dell'autore sul soddisfacimento delle condizioni di partecipazione al concorso pubblico in lingua italiana e slovena**

Comune di Idrija
Mestni trg 1
5280 Idrija

Data: 11.4.2014

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

